



Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. المفهوم النظري

١. طريقة السمعية الشفهية

الطريقة هي عبارة عن خطة عامة لاختيار وتنظيم وعرض المادة اللغوية، على أن تقوم هذه الخطة بحيث لا تتعارض مع المدخل الذي تصدر عنه وبحيث يكون واضحاً أن المدخل شيء والطريقة شيء إجرائي.^١

وفقاً لإدوارد م أنتوني "الطريقة هي خطة شاملة فيما يتعلق بعرض المواد اللغة على أساس منتظم، وليس هناك قطعة واحدة بدلا من الآخرين كلها تقوم على النهج الذي كان. وذات طابع إجرائي".^٢ وفقاً لحسين راضي طريقة هي كلها أشكال تفاعل المعلم إلى الطلاب في عملية التعلم.^٣

إن الطريقة السمعية الشفهية طريقة تفضل تمرين الاستماع والنطق أو الكلام ثم القراءة ثم الكتابة. وهذا الرأي يعتمد على الافتراضات التالية منها : إن بداية اللغة النطق فلذا ان تعليم اللغة مبدؤاً من سماع الأصوات اللغوية من حيث الكلمة، الجملة وكيفية نطقها قبل تعليم القراءة والكتابة.

والافتراض الآخر ان اللغة عادة، كان العمل يصبح عادة لأجل التكرار. فلذا ينبغي أن يكون تعليم اللغة متكرراً.

^١ محمد كامل الناقة، تعليم اللغة البنبر عربي للناطقين باللغة أخرى أسسه مداخله طرق تدريسه، (جامعة أم القرى، مكة المكرمة، ١٩٩٥ هـ)، ص. ٤٦

^٢ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*, (Pustaka Pelajar, Yogyakarta, ٢٠١٠), hal. ١٩.

^٣ حسين راضي، طرق تدريس اللغة العربية، (مكتبة الخبتي، السعودية)، ص. ١٨١.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

وهذه الطريقة تهدف الى تكوين الطالب القادر على استخدام اللغة اتصاليا. فلذا لا بد على الطلاب ان يتعلموا اللغة المنشودة متكررا ليستطيعوا ان يستخدموا اللغة تلقائيا. وهذه المهارة محصلة عليها من التعويدات الجديدة ونظرة الى التعويدات القديمة الصادرة من لغاتهم المحلية.^٤

(١) خصائص الطريقة السمعية الشفهية

واما خصائص الطريقة السمعية الشفهية فهي فيما يلي

- أ. ان هدف هذه الطريقة لاستيعاب المهارات اللغوية الأربع متوازنة
- ب. وترتيب تقديم هذه الطريقة مبدؤو من الاستماع، الكلام، القراءة ثم الكتابة
- ج. ونموذج كلمة اللغة الأجنبية حوار
- د. وكيفية استيعاب نموذج الكلمة تقام بالتمارين (الممارسة المزدوجة). وهذا التمرين يتبع بالترتيب : التغذية الرجعية، الاستجابة والتقوية
- هـ. والمفردات محدودة ولا بد عليها ان تكون مرتبطة بنص الكلمة او التعبير اى دون الكلمة القائمة بنفسها
- ف. وكان تعليم الصوت منظما ليستطيع الطلاب استخدامها، من خلال تقنية المظاهرة، التقليد، المقارنة، التقابل وغيرها.
- ق. وعملية تعلم الكتابة وكلية عملية تعلم الكلام اى ان عملية تعلم الكتابة تتكون من نموذج الكلمة والمفردات المتعلمة شفهي

^٤ Aziz Fakhurrozi, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Direktorat Jenderal Pendidikan Agama Islam Kementerian Agama, Jakarta, ٢٠١٢, h. ٩٤



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- ك. الابتعاد عن عملية الترجمة. واستخدام اللغة الأم ضروري جدا لتوضيح
البيان، واستخدامها محدود
- ل. فالقواعد اللغوية معلمة في المرحلة الأولية، وعملية تعليمها قياسية من الناحية
السهلة الى الناحية المعقدة
- م. واختيار المواد متركزة على الوحدة والنموذج الذي يدل على الخلاف التركيبي
بين اللغة الأجنبية المتعلمة باللغة الأم
- ن. الابتعاد عن خطأ استجابة الطلاب
- هـ. استخدام آلة التسجيل، معمل اللغة، الوسيلة السمعية ضروري جدا
- و. هذه الطريقة يؤثرها عام السكولوجي السلوكي فيتأكد مصمم هذه الطريقة
ان اللغة عادة يتمكن تعليمها بدعم الاستجابة الصحيحة وعقاب
الاستجابة الخاطئة.^٥

٢) مزايا وعيوب الطريقة السمعية الشفهية

أ. مزايا

- ١) لدى الطلاب مهارة الحفظ الجيد
- ٢) كان الطلاب ماهرين في تركيب نموذج الكلمة المتمرنة
- ٣) اصبح جو التعلم مريحا، ويستجيب الطلاب المدرس

^٥Zulkifi, *metode pengajaran bahasa arab konvensional dan konten forer*, zanafa publishing : pekanbaru riau, ٢٠١١ h. ٣١-٣٢



ب. عيوب

(١) استحابة الطلاب ميكانيكية وكان الطلاب لا يعرفون ويفكرون معني النطق المنطوق. هذه الحالة تجرى مدة عدة الشهور حتى يشعر الطلاب بالممل.

(٢) يقدر الطلاب على الاتصال بالطلاقة ان كانت الكلمة مستخدمة تدريب داخل الفصل

(٣) لا يفهم الطلاب معان المفردات التي نطق بها المعلم، لأنها مأخوذة من النص المدرس و لأن لكل مفردة معاني كثيرة، وفقا على موقعتها داخل الجملة.

(٤) نشاط التعلم داخل الفصل غامض لأنهم يستجيبون تهيج المدرس

(٥) ولا يؤمر الطلاب للتفاعل شفهيها او كتابيا قبل استيعاب نموذج حتى يخاف الطلاب في استخدام اللغة.

وكانت تمارن اللغة منابله غير نصوصية وغير ظاهرية ويشعر الطلاب بالصعوبة عند تطبيقها داخل النص اتصاليا.^٦

(٣) تنفيذ خطوات الطريقة السمعية الشفهية^٧

تختلف إجراءات التدريس في هذه الطريقة حسب مستوى التلاميذ في اللغة الهدف، وبخاصة في المرحلة السمعية الشفهية، التي يمدضى فيها التلاميذ عدة أسابيع، يستمعون فيها إلي حوارات سهلة، قد تكون مقرونة بعد الصور أو مشاهد، لكنها لا تحتوي علي نصوص مكتوبة إطلاقا. والإعطاء صورة لما يجري في

^٦.Zulkifli, *Ibid*, hal. 33-34

^٧.عبد العزيز، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بللغات أخرى، (الرياض ٢٠٠٢). ص: ١٠٤-١٠٨.



حجرة الدراسة، بعد مرحلة الإستماع، نقدم انموذجا لدرس من الدروس، ونوجزخطواته في النقاط التالية:

(١) يقدم المدرس مقدمة الدرس و أهدافها وفوائدها.

(٢) يقرأ المدرس النص بسرعة المعقولة ليتفكر الطلاب عن معاني الكلمات

(٣) يقرأ المدرس النص قطعة بعد قطعة من الموضوع المختارة

(٤) يكرر التلاميذ النص ما قرأه المدرس من النص بالجماعي.

(٥) يكرر التلاميذ النص ما قرأه المدرس من النص بالفرقى.

(٦) يكرر التلاميذ النص ما قرأه المدرس من النص بالفردى.

(٧) يكتب التلاميذ النص أو ما يستمعه (المرانة باليدوية)

(٨) يقرأ المدرس النص مرة أخرى بهدف المراجعة ومساعدة التلاميذ على

الاصلاح كتابتهم

(٩) يجمع المدرس كراسات التلميذات و تفتيش كتابتهن باستراتيجية المقررة

يسير التدربت على النحو التالي:

(١) يقرأ المعلم التدريب و التلاميذ يرددون خلفه بصورة جماعية،

فيقول مثلاً: يقرأ محمد الدرس، ثم يرددون هذه الجملة بعده

جماعيا.

- Hak Cipta Diindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- (٢) بعدما ينتهي التلاميذ من قراءة الجملة، يعطى المعلم الإشارة التي تسمى مفتاح التحويل، كما تسمى نداء المبادرة، فيقول: أمس.
- (٣) يتأكد المعلم من أن التلاميذ قد حفيظوا النمط وهضموه من خلال التجاوب والتحويل، بطريقة تلقائية سريعة، وقد يسأل المعلم طلابه عن السمات التي تجمع هذه الأنماط التي تدرّبوا عليه.
- (٤) يتم التدريب على هذا النمط في أنواع أخرى من تدريبات التوسعة، وقد بلجأ المعلم إلى تدريبات أخرى.
- (٥) ينتقل المعلم إلى نمط آخر من التدريب، يسمى لعب الأدوار، وهو سلسلة من الأنشطة السريعة التي يقوم بها الطلاب.
- (٦) في نهاية الحصة يعطى المعلم طلبة واجبا مترليا، أو عملا يؤدونه في مختبر اللغة في وقت آخر.

٢. وسيلة الصورة

في اللغة العربية وسيلة (ج) وسائل^٨ يعني رسالة تمهيدية من المرسل إلى المتلقي. نوع واحد من تعلم وسائل الإعلام اللغة العربية هي وسيلة الصورة.^٩

الصورة هي أداة بصرية مهمة وسهلة الحصول عليها. ويقال أن تكون مهمة لأنها يمكن أن توفر لمحة بصرية الحقيقية للمشكلة في الصورة. الصور يمكن أن تكون معها أفكار القبض على المتعلم أو المعلومات أنه في بعض الأحيان فيه. يجب أن يكون استخدام الصور وفقا لمعايير الكفاءة والمؤشرات التي تم

^٨المنجد في اللغة، الطبعة الثانية والعشرون ١٩٨٨، دار المشرق، ص: ٩٠٠

^٩M.Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media* (Yogyakarta: UIN Malang Press, ٢٠٠٨), h. ١٦٨

تحديدها، على أن تفعل مع يجري تسليم المواد التعليمية أو وفقا لهذه المسألة في يد أي شيء. ومن المتوقع أن يساعد المتعلمين للإجابة على الأسئلة التي تنشأ في ذهنه صورة.^{١٠} أما وسيلة الصورة تقدم المدرس في الشاشة على مساعدة ECD proyektor.

صور معايير الاختبار لرسم الصور يكون من المفيد حقا للطلاب، من بين الصور المختارة على النحو التالي:

١. الصور يجب أن تكون لطيفة، واضحة وجذابة وسهلة الفهم، ويمكن أن يصل حجم من قبل المتعلمين البصرية، ويمكن أن تظهر التفاصيل من الأشياء هناك.^{١١}
٢. ماكان من المتصور أن تكون مهمة جدا ومناسبة لشيء في مرحلة الدراسة أو الموضوعات التي تم تناولها.
٣. يجب أن يكون الصور حقيقية وأصيلة، وهذا يعني أن تصور ظروف مماثلة عندما ينظر إليها في وجهة النظر.
٤. يجب أن يكون الصور بسيط
٥. يجب أن يكون الصور وفقا لذكاء المشاهد (تلميذ)
٦. يجب أن الصور الملونة جذب المتعلمين
٧. يجب أن يكون متوازنة حجم الصورة من خلال مقارنة عدد المتعلمين.^{١٢}

يساعد الطلاب في إجابة الأسئلة المنشأة من ذهنه. مثله، جمل هو حيوان يعيش فيصحراء. لا نذكر معناه باللغة الإندونيسية بل يكفي أن نشيره بتقديم الصورة.

Abu Anwar, *Op.Cit.*, h. ٣٩

^{١١} دليل المعلم إلى استخدام الصورة والبطاقات في تعليم العربية، - الرياض ١٩٩١م- ١٤١١هـ، ص. ١٦٧

^{١٢} *Ibid.*, h. ٤٣

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

مثال أجر: كيفية التيمم. ونعلم كيفية التيمم المتوالية إلى الطلاب:

1. النية ثم يضع يديه على التراب
2. ينفخ كفه
3. ينسح الوجه
4. يصفق يديه على التراب
5. ينفخ كفيه
6. ينسح كفه معصمه
7. تمام

وأما معيار الصورة الصحيحة النافعة للطلاب فهو فيما يأتي:

1. تلك الصورة جميلة، واضحة، جذابة ومكياها بسيط
2. والشئ المصور مهم بما يعمل حينئذ
3. تلك الصورة جميلة وواضحة. وكأنها تصور الصورة الحقيقية
4. وتلك الصورة بسيطة. والصورة الصعبة تحول الإهتمام من الأشياء المهمة
5. وتلك الصورة مناسبة بذكاء الطلاب
6. ولون الصورة يضجر إهتمام الطلاب
7. ومكياها الصورة معتدلة بعدد الطلاب^{١٣}

وأما الكيفية التي استخدمها المدرس في تقديم الصورة فهي فيما يأتي:

1. إذا كانت الصورة كبيرة علق على السبورة بإستخدام المسامير أو العازل
2. إذا كان الصورة صغيرة وزعت لينظرها الطلاب متناوبا
3. والكيفية الأخرى اللأئقة

الصورة تملك الإمتياز الذي اهتم به المدرس :

1. استخدام الصورة في عملية التعليم سهلة

^{١٣} محمد علي خولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ص ٣٧

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٢. ثمنها رخيص

٣. وهي سهلة في أخذه

٤. تستطيع أن تستخدم في كل طبقة

٥. تنظيمه^{١٤} سهلة

٦. وهي سهلة في حفظه

صور من وسائل فضلا عن المزايا والعيوب التي تحتاج إلى النظر فيها من

قبل المعلم، بما في ذلك:^{١٥}

مزايا في وسائل الصورة هي:

أ. سهولة الاستخدام في عملية التعليم

ب. وسعر رخيص نسبيا

ت. الحصول عليها بسهولة

ث. يمكن استخدام مستويات مختلفة ومستويات التعليم

ج. مجموعة سهلة

ح. حفظ بسهولة

نقص في وسائل الصورة هي:

أ. لاتصلح لمجموعات كبيرة

ب. الصعب وصف الفعلية

ج. لاتتحرك

^{١٤} نفس المرجع ، ص ٣٨

^{١٥} Ibid., h. ٤٤

٣. الدافع

١- تعاريف دافع التعلم

الدافع في اللغة "Motive" بمعنى حرك.^{١٦} وهذا المصطلح في اللغة الإندونيسية بمعنى *Motiv*، و معناه قوة متصممة في نفوس التلاميذ حتى يتشجعوا بها لأداء الأعمال كما نقله همزة ب أونو.^{١٧} إن المداول الحربي أو اللفظي لكلمة "دافع" يتضمن كل ما سبق، من حيث إنه يتضمن معنى التحريك أو الدفع.^{١٨} وكلمة "دافع" إصطلاح بطاق فقط البواعث الذاتية أو الباطنية.^{١٩} الدافع هي القوى المحركة التي تبعث النشاط في الكائن الحي و تبدئ السلوك وتوجهه نحو هدف أو أهداف معينة. الدافع تؤدي وظائف ضرورية و هامة للكائن الحي فهي التي تدفعه إلى القيام بإشباع حاجاته الأساسية الضرورية لحياته وبقائه، كما تدفعه إلى القيام بكثير من الأفعال الأخرى الهامة والمفيدة له في توافقه.^{٢٠}

والدافع عند *Mr. Donald* تغيير الطاقة في نفس المرء المتسمة بوجود الشعور للحصول على الهدف.^{٢١} ثم الدافع في الاصطلاح هي أحوال الفرد التي دفعته الى أداء العمل للحصول على الهدف عند سومادي سريابراتا.^{٢٢}

^{١٦} S. Wojowasito dan W. J. S. Porwadarminta, *Kamus Lengkap Inggris Indonesia - Indonesia Inggris*, (Bandung : Hasta, ٢٠٠٧), h. ١١

^{١٧} Hamzah B. Uno, *Teori Motivasi dan Pengukurannya*, (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٧), h. ٣

^{١٨} مصطفى فهمي، سيكولوجية التعلم، (الناشر: مكتبة مصر)، ص. ١٣٦

^{١٩} نفس المراجع، ص. ١٣٦

^{٢٠} محمد عثمان نجاتي، القرآن وعلم النفس، (دار الشروق، الطبعة السبعة، ٢٠٠١)، ص. ٢٧

^{٢١} Wasty Soemanto, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٠)، h. ١٩١

^{٢٢} Sumadi Suryabrata, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ١٩٩٨)، h. ٧٠

الدافع هو قوة داخلية تستحث الفرد على القيام بنشاط معين لإشباع

حاجة معينه وتستمر هذه القوة في دفع الفرد وتوجيه سلوكه حتى يُشبع حاجته.^{٢٣}

ومن البيان السابق عرفنا أن الدافع يحتوي على ثلاثة عناصر ضرورية:

١. الدافع أساس حدوث تغيير الطاقة في نفس المرء. وتطوير الدافع

ينتج تغييرات الطاقة في نظام عملية " *Neurophysiological* "

المتضمن في نفس الإنسان لأنها مرتبطة بتغيير الإنسان و الرغبة

أن ذلك التغيير من داخل نفس الإنسان , المظهر المتعلق بأنشطة

جسم الإنسان.

٢. وذلك الدافع متسم بوجود الشعور ونشاط المرء. والدوافع ترتبط

بروحية الإنسان والوجدان.

٣. والدافع مترقي بوجود الهدف المطلوب, حقيقة أن الدافع صادر من

نفس الإنسان ولكن إصداره تؤيده العوامل الأخرى يعني الهدف

لأن هذا الهدف يرتبط بالحاجة.^{٢٤}

بالنسبة إلى تلك العناصر الثلاثة أن الدافع معقد, والدوافع تنتج تغيير

الطاقة في نفس الإنسان وهو يرتبط بالوجهة الروحانية, الإحساس, والوجدان ثم

الإجراء لأداء العمل. وجميعها لسبب وجود الحاجة.^{٢٥}

ثم في الاصطلاح الدافع هو أحوال المرء لمحركة الإنسان لأداء العوامل

للحصول على الهدف.^{٢٦}

^{٢٣} ميثم محسن الكلابي, سيكولوجية التعلم, (المرحلة الثانية, الكورس الثاني), ص. ٨.

^{٢٤} Sardiman, *Op Cit*, h. ٧٤

^{٢٥} Sardiman, *Ibid*, h. ٧٤



تحقيق دافع التعلم هو الدافع الداخلي و الخارجي في التلاميذ الذين يتعلمون لتغيير السلوك. دافع التعلم هو عملية التي تعطى حماسة التعلم وغاية وأدب السلوك. معناه السلوك الدافع هو السلوك الطاقة و الغاية و المحمول.^{٢٧} ثم التعلم هو تغير في سلوك الفرد يحدث نتيجة الخبرة أو الممارسة ، بينما النضج عملية طبيعية متتابعة ترجع في أساسها لعوامل داخلية عضوية في الفرد.^{٢٨} حقيقة إن التعلم أمر مألوف في حياتنا الإعتيادية ولكن تعريفه تعريفا علميا بغية الوصول إلى فهم حقيقي اهيته يظل مسألة مثيرة للجدل.^{٢٩}

تواجه تجاوب التلاميذ متنوعة بمسؤولية و مادة التعلم التي يعطيها المدرس إليهم في الفصل. بعض التلاميذ الذين راغب المباشرة و يفرح مادة التعلم جدد الذي علمهم, بعض التلاميذ الذين يستحقون بشعور الغضب أو الرضى و بعض التلاميذ الذين يمنعون للتعلم.

متغير التجاوب في التعلم كالمصوّر الآتى الذي يستطيع أن يشرح بموضوع متغير الدافع. كما قال أومر حمالك أن الدافع هو تغيير الطاقة في نفس المرء المتسمة بوجود الشعور للحصول على الهدف.^{٣٠}

رأت مينيذار أن الدافع يُحتاج في عملية التعلم . الدافع يعتبر مفتاح النجاح في تعليم اللغة، وهو عنصر أوّلي في تنمية طاقة أساسية لدى التلاميذ حتى يكون التعليم فعالا ممتعابه. التلاميذ ذو الدوافع العالية أو المرتفعة في إتباع

^{٢٧} Sumadi Suryabrata, *Op Cit*, h. ٧٠

^{٢٨} Agus Suprijono, *Cooperative Learning Teori dan Aplikasi Paikem*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar ٢٠١٤), hl. ١٦٣

^{٢٨} ميثم محسن الكلابي, المرجع السابق, ص. ٧

^{٢٩} مصطفى ناصف, نظريات التعلم, ١٩٨٣, ص. ١٥

^{٣٠} Oemar Hamalik, *Proses Belajar Mengajar*, (Jakarta: Sinar Grafika Offset, ٢٠٠٩), h. ١٥٨



عملية التعليم يتمكن حصولهم على النجاح وكذلك عكسه أى التلاميذ الذين ليست لديهم الدوافع العالية في إتباع عملية التعليم لن يحصلوا على النجاح ولذلك يكون الدافع أمر ضروري لشخص في إتباع عملية التعليم لاسيما تعليم اللغة العربية لأن الدافع يحث التلاميذ إلى أداء أعمالهم التعليمية.³¹

٢- أنواع الدافع

ينقسم الدافع إلى قسمين وهما :

١. الدافع الداخلي هو الدافع الموجود في عملية التعلم و يقضى الحاجة وهدف المرء. ويسمى هذا الدافع هو الدافع الأصلي. هذا الدافع الموجود من نفس المرء، كالهمة و الرغبة و البغية. إذن هذا الدافع لا يتأثر بما في خارج النفس.

٢. الدافع الخارجي هو الدافع الذي يتأثر بما في خارج النفس في عملية التعلم، كالنتيجة والشهادة والرصيدة والتراحم السلبي والعقاب.³²
قسم سرديمان الدافع إلى قسمين :

١. الدافع الداخلي

الدافع الداخلي دافع فعلي أو يتوظف بعدم وجود التهيج من الخارج لأن كل نفس المرء له تشجيع لأداء العمل. والدافع الداخلي صادر من داخل نفس الفرد. والتلاميذ الذي له دافع داخلي فله هدف ليصبح مهذبا

³¹Mainizar, N, *Korelasi Motivasi Belajar Bahasa Arab Dengan minat Berkomunikasi dalam bahasa Arab Pada Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau*, Jurnal Sosial Budaya, Vol. ٨ No. ١ Januari – Juni ٢٠١١, h ١٠٢

³²Oemar Hamalik, *Op Cit*, h.١٦٢



علما و متخصصا في الناحية الخاصة. وإحدى الكيفيات للحصول على ذلك الهدف أداء عملية التعلم. وذلك التشجيع صادر لوجود الحاجة إلى إصباح الإنسان المهذب والعالم.

٢. الدافع الخارجي

الدافع الخارجي دافع فعلي أو متوظف لسبب التشجيع الخارجي. والدافع الخارجي دافع يتضمن فيه النشاط التعلم المبدؤ والمستمر بوجود التشجيع الخارجي. تحتاج إلى الدافع الخارجي عندما لا يتجذب التلاميذ عند إتباع عملية والتعليم.^{٣٣}

٣- وظيفة دافع التعلم

والدافع دور ضروري في عملية التعلم والتعليم لأنه جزء لتحقيق النجاح في عملية التعلم والتعليم. حينما يترقى دافع تعلم التلاميذ يتأثر في الرغبة والدقة الحماسة في التعلم.

بيّن أومار همالك وظائف الدافع فيما يأتي:

- ١) لتشجيع الإنسان في العمل، ويتوظف الدافع محركا على الطاقة ويكون سبيلا للحركة الأولى،
- ٢) لتعيين تجاه العمل أي الهدف المطلوب،
- ٣) للانتخاب عن العمل أي تعيين الأعمال المنفذة الملائمة بالحصول على الهدف.^{٣٤}

^{٣٣} Sardiman, Op.Cit, h. ٨٩-٩١

^{٣٤} Oemar Hamalik, *op.cit.*, h. ١٠٨.



بناء على البيان السابق أن الدافع يتوظف مشجعا وموجها ومساندا على السلوك ومنتخبا عن عمل الشخص للحصول على الهدف. الدافع يحتوي على ثلاثة العناصر منها المحرك والموجه والمساند على سلوك الإنسان.^{٣٥}

على مناسب هذا البحث عن الموضوع المقارنة بين دوافع تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ باستخدام طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الصورة على مساعدة LCD proyektor وبغير استخدامها في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٣ بكنبارو أن دوافع تعلم تعين عليه أن تزيد خصوصا على دوافع تعلم اللغة العربية لأن هدف تعلم اللغة العربية يجب أيستفيد أربع مهارات منها: مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة.

٤- مؤشرات دافع تعلم

أما مؤشرات دوافع التعلم فهي:

١. الدؤوب في أداء الواجبة
٢. المولع في مواجهة الصعوبة (عدم التئيس).
٣. القدرة على التمسك بالرأي
٤. الرغبة في البحث و الحل عن المشكلة
٥. الأربغ في العمل بالنفس
٦. نشط للبحث عن المعلومات
٧. الملل بالواجبات الروتينية (المتكرر غير المخترع).
٨. التسمك باليقين.^{٣٦}

^{٣٥} Ngalim Purwanto, *Psikologi Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), h. ٧٢

^{٣٦} Sardiman, *Op.Cit.*,h. ٨٣

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٥ - مؤشرات دافع تعلم اللغة العربية

١. دخول الفصل في الوقت المحدد
٢. اعتماد الدرس حتى الانتهاء
٣. يستمع التلاميذ قراءة المدرس بجد في تعليم اللغة العربية
٤. يقدر التلاميذ أن يجب سؤال في تعلم اللغة العربية
٥. فرح التلاميذ أن يذاكر المفردات
٦. يقدر التلاميذ أن يقرأ النص بجد
٧. يقدر التلاميذ أن يكتب متن النص
٨. يقدر التلاميذ أن يكتب المفردات في السبورة

ب. المفهوم الإجرائي

استفادة وسيلة الصورة في هذا البحث كمتغير مستقل. أما خطوات في

تعليم اللغة العربية باستخدام الطريقة السمعية الشفهية بوسيلة الصورة والتقديم

في الشاشة على مساعدة LCD proyektor كما تلي:

١. يستعد المدرس الوسيلة مثل الحاسوب، Lcd Proyektor
٢. يعرض Lcd Proyektor الصورة
٣. يذاكر المدرس المفردات بمناسب الصورة
٤. يكرر التلاميذ ما يذاكر المدرس
٥. يعرض LCD proyektor النص و يقرأ المدرس النص على مساعدة LCD proyektor
٦. يقرأ المدرس النص قطعة بعد قطعة من الموضوع المختارة
٧. يكرر التلاميذ النص ما قرأه المدرس من النص بالجماعي
٨. يطلب المدرس التلاميذ ليقروا النص بالفردى

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٩. يكتب التلاميذ المفردات ما قرأه المدرس

١٠. التركيب و التدريب

دافع التعلم التلاميذ في هذا البحث كمتغير تابع. دافع التعلم هو عملية التي تعطى حماسة التعلم وغاية وأدب السلوك. معناه السلوك الدافع هو السلوك الطاقة و الغاية و المحمول.

وأما مؤشرات دافع تعلم اللغة العربية كما يلي:

(١) يدخل التلاميذ الفصل في الوقت المحدد

(٢) يعتمد التلاميذ الدرس حتى الانتهاء

(٣) يستمع التلاميذ قراءة المدرس بجد في تعليم اللغة العربية

(٤) يقدر التلاميذ أن يجب سؤال في تعلم اللغة العربية

(٥) فرح التلاميذ أن يذاكر المفردات في تعلم

(٦) يقدر التلاميذ أن يقرأ النص بجد

(٧) يؤدي التلاميذ الواجبات التي أعطها لهم المدرس بالدؤوب

(٨) يواجه التلاميذ صعوبة التعلم بالدقة

(٩) يرغب التلاميذ في البحث والحل عن مشكلة التعلم ولا سيما مشكلة

تعلم اللغة العربية

(١٠) يرغب التلاميذ في العمل بالنفس

(١١) ينشط التلاميذ للبحث المعلومات عن التعليم اللغة العربية

(١٢) لا يشعر التلاميذ بالملل عند عملية التعلم والتعليم اللغة العربية

(١٣) لا يتسمك التلاميذ الرأي باليقين

(١٤) لا يئس التلاميذ في التعلم



Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(١٥) يقدر التلاميذ أن يكتب المفردات في السبورة

(١٦) يقدر التلاميذ أن يكتب متن النص

ج. الدراسات السابقة

الدرسة السابقة هي بحوث مستخدمة كالمقارنة لابتعاد التقليد عن كتابة علمية ولتأكيد البحث الذي قامت به الباحثة. ومن الدراسات السابقة في هذا البحث كما يلي:

١. محمد حافظ عطاء الله، ٢٠١٢، موضوع بحثه : وسيلة الصورة لترقية الدافع وإنجار تعلم مادة العقيدة والأخلاق لدى التلاميذ الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية سيمانو غوننج كيدول يوغياكارتا. ونتيجة البحث ما يأتي : أن وسيلة الصورة تستطيع أن ترقى دافع تعلم العقيدة والأخلاق لدى التلاميذ. وأنشطة التلاميذ قبل الإجراءات ما يأتي : التحدث مع الأصدقاء، المزاح، الرسم والاستئذان. والنتائج بعد الإجراء ما يأتي : تغيير السلوك إلى الإيجاب عند جارية عملية التعلم والتعليم، ترقية السرور عند عملية التعلم، الاهتمام، الرغبة والحماسة، وهذه تتصور بتقديم السؤال. ويصبح التلاميذ متركزين على استماع شرح المدرس ولا يستأذنون دائما عند عملية التعلم والتعليم.

٢. غيستي لطفاني، ٢٠١٥، موضوع بحثها : ترقية دافع التعلم باستخدام وسيلة Puzzle لدى تلاميذ المدرسة الابتدائية الصف الثالث. ونتيجة البحث أن تلك الوسيلة تستطيع أن ترقى دافع تعلم التلاميذ . وأما خطوات استخدام وسيلة Puzzle فهي فيما يلي : (١) يقدم المدرس وسيلة Puzzle إلى التلاميذ



Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

، (٢) يلاحظ التلاميذ وسيلة *Puzzle*، (٣) السؤال والجواب بين المدرس والتلاميذ عن الصورة الموجودة في وسيلة *Puzzle*، (٤) يكشف المدرس *Puzzle* المركب، (٥) التصفيق، (٦) توزيع *Puzzle* إلى كل مجموعة، (٧) تركيب *Puzzle* مع الأصدقاء، (٨) كل مجموعة تقدم *Puzzle*. وهذه الوسيلة تزيد جذاب عملية التعلم والتعليم وترقى ناشط التلاميذ.

د. الافتراض والفرضية

١) الافتراض الأساسي

١. تحمس التلاميذ وترقيت دافعهم في عملية التعلم بعد استخدام وسيلة الصورة
٢. دافع تعلم التلاميذ تؤثره عدة العوامل.

٢) الفرضية

هذه الفرضية إجابة مؤقتة عن محصلة البحث. وفرضية هذا البحث ما يأتي

الفرضية البديلة H_a : توجد الفرق الهام بين دوافع تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ باستخدام طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الصورة والتقديم في الشاشة على مساعدة LCD Proyektor وبغير استخدامها في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٣ بكنبارو.

الفرضية الصفرية H_0 : عدم الفرق الهام بين دوافع تعلم اللغة العربية لدى التلاميذ باستخدام طريقة السمعية الشفهية بوسيلة الصورة



والتقديم في الشاشة على مساعدة LCD Proyektor وبغير استخدامها
في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٣ بكنبارو.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.